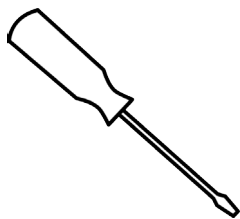


ATAG One



NL

Handleiding voor de installateur

GB

Installation manual

D

Montageanleitung für den Installateur

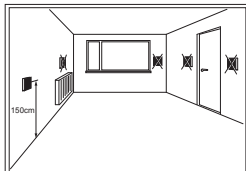
F

Instructions de l'installation

I

Istruzione d'installazione

Welkom bij ATAG One, dé thermostaat.



Plaatsing

De thermostaat mag niet beïnvloed worden door zonlicht, een kunstmatige lichtbron, warmtebron of door sterk variërende luchtstromen.

U heeft een verpakking ontvangen bestaande uit 1 of 2 doosjes:

- Doosje 1:
 - ATAG One thermostaat
 - Grondplaat
 - Batterij
 - Schroeven en pluggen
 - Handleiding voor de Installateur
 - Handleiding voor de Gebruiker
 - Veiligheids- en Garantiedocument
- Doosje 2*:
 - ATAG BCU ketelaansluit-unit
 - Montage- en aansluitmaterialen
 - Een aansluitschema

* Doosje 2 kan optioneel zijn.



Installeert u ATAG One voor de eerste keer?

a Maak eerst een installateursaccount aan.

Ga naar portal.atag-one.com

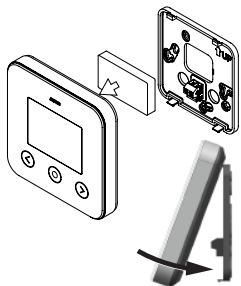
Kies REGISTREER en vul alle velden in.
Let op: Kies bij Accounttype: Installateur

b Download One-app op uw smartphone en/of tablet.
Ga naar de Playstore/Appstore en zoek op: atag one.



Bekijk de instructiefilmpjes op het ATAG Verwarming Youtube-kanaal

Ga door naar **1** als u een installateursaccount heeft aangemaakt en One-app heeft gedownload.



1. Installeer ATAG One:

- Schroef de grondplaat van de ATAG One (op de plaats van de oude thermostaat) tegen de muur.
- Schakel de netspanning naar de cv-ketel uit.
- Sluit de ATAG One aan op de ketel. Indien van toepassing: zie hiervoor het aansluitschema bij de BCU voor voeding en thermostaataansluiting.
- Druk de batterij op zijn plaats. Haak en klik de ATAG One vast op de grondplaat en schakel daarna de netspanning naar de cv-ketel in.



2. ATAG One thermostaat:

Bij eerste opstart:

Kies de gewenste taal en volg de stappen tot VERBINDEN en kies: JA*

(Bij reeds aangesloten One en u wilt P-nummer en installateursgegevens invoeren of controleren: Ga naar INSTELLINGEN/CONFIGURATIE/WI-FI RECONFIGURATIE en kies VERBINDEN: JA).



*Kiest u NEE dan volgen een aantal stappen voor het instellen van de datum en tijd. De One wordt dan niet verbonden met het Wi-Fi netwerk en functioneert offline als kamerthermostaat.

3. Start One-app.

- Voer het emailadres met wachtwoord van uw installateursaccount in.
- Druk op INLOGGEN





4. Ga naar **INSTELLINGEN-WIFI** van uw smartphone/tablet.
Selecteer **ATAG_One_XXXXX** en wacht tot het vinkje wordt getoond.

5. Ga terug naar **One-app**:

- Druk op **ZOEKEN**;
- Selecteer: "**ONE xx-xx-xxx-xxx**" (xxxxxx is het serienummer van de One thermostaat)
- Druk op **VERBINDEN**



6. De blauwe toets op de **One** thermostaat licht op en vraagt om bevestiging.

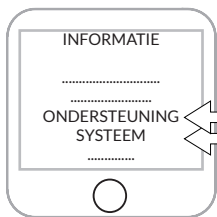
- Druk op de blauwe toets om de vraag op het scherm te bevestigen.

7. Ga naar **Instellingen** (☰) op **One-app**

- Druk op **Service Menu**
- Druk op **Verander het P-nummer** voor het controleren of invoeren van het P-nummer van de aangesloten cv-ketel.
- Druk op **VERSTUUR CONTACT INFO** indien u de contactgegevens van uw bedrijf wilt achterlaten (Dit is de firmanaam en het telefoonnummer die u reeds bij het aanmaken van uw account in de portal hebt ingevoerd).



- Druk op **UITLOGGEN** en sluit de app.



- Druk op de blauwe toets van de *One* thermostaat: 'Verbindingsproces afgebroken. Opnieuw proberen?'
- Kies NEE
- Druk nogmaals op de blauwe toets om terug te keren naar het standaard uitleesscherm.

Controleer op de *One* thermostaat of alle gegevens aanwezig zijn en of alles functioneert:

- Ga naar INSTELLINGEN/INFORMATIE/SYSTEEM
Bij P-# moet het (ingevoerde) P-nummer van de ketel staan.
Bij INSTELLINGEN/INFORMATIE/ONDERSTEUNING treft u uw bedrijfsnaam en telefoonnummer aan.
- Zet de *One* thermostaat weer in het standaard uitleesscherm door TERUG te kiezen.

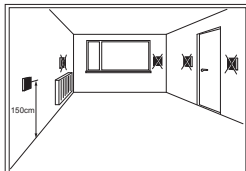
Batterij vervangen



De batterij bevindt zich achter op de ATAG One. Indien nodig is de batterij te vervangen. Volg daarvoor onderstaande aanwijzingen:

1. Trek de ATAG One aan de onderzijde naar voren en til deze van de haken aan de grondplaat. (NB: niet recht van de muur trekken. Dit kan de grondplaat beschadigen!)
2. De batterij zit op de achterzijde van de ATAG One. Plaats uw vinger in de half ronde uitsparing, duw het klemmetje naar buiten en til tegelijk de batterij uit de behuizing.
3. Plaats de nieuwe batterij door deze eerst onder een hoek onder de uitsparingen te schuiven en vervolgens bij het klemmetje in de behuizing te klikken.

Welcome to ATAG *One*, the thermostat.



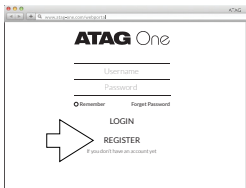
Placement

The thermostat may not be affected by sunlight, artificial light, heat or by widely varying air currents.

You have received a package which contains 1 or 2 boxes:

- Box 1:
 - ATAG *One* thermostat
 - Base plate
 - Battery
 - Screws and plugs
 - Manual for the Installer
 - Manual for the User
 - Safety and Warranty Document
- Box 2*:
 - ATAG BCU boiler connection unit
 - Mounting and connection materials
 - A connection scheme

* Box 2 can be optional.



Do you install ATAG *One* for the first time?

- a First create an installers account.

Go to portal.atag-one.com

Select REGISTER and fill out the questionnaire.

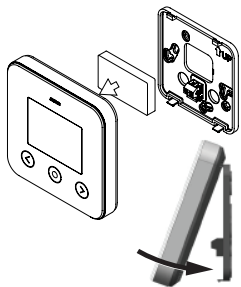
NOTE: Choose Installer at Account type

- b Download *One*-app on your smart phone and/or tablet.
Go to Playstore/Appstore and search for: atag one.



Watch the instructions video on Youtube.

Proceed at position 1 when you already have an installer account and downloaded *One*-app.



1. Install ATAG One:
 - Screw the base plate of the ATAG One against the wall (at the place of the old thermostat).
 - Turn off the power supply to the boiler.
 - Connect the ATAG One to the boiler. When necessary: see the connection scheme of the BCU for connecting the power supply and thermostat cables.
 - Place the battery in ATAG One. Hook and click the ATAG One to the base plate and switch on the power supply to the boiler.

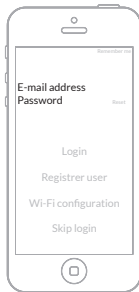


2. ATAG One thermostat:

At first start:

Select your language and follow all steps until CONFIGURE and select: Yes*.

(In case ATAG One is already connected and you want to leave or check the P-number and installer data: Go to SETTINGS/CONFIGURATION/WI-FI RECONFIGURATION and select CONFIGURE: YES).



*In case you select NO a few steps have to be done to adjust time and date. The ATAG One is not connected to the Wi-Fi network and will function offline as a room thermostat.

3. Start One-app.

- Enter the email address and the password of your installer account.
- Press LOGIN





4. Go to **SETTINGS-WIFI** of your smart phone/tablet. Select ATAG One XXXXX and wait until the check mark is displayed.

5. Return to **One-app**:

- Press **SEARCH**;
- Select: "ONE xx-xx-xxx-xxx" (xxxxxx is the serie number of the **One** thermostat)
- Press **CONNECT**

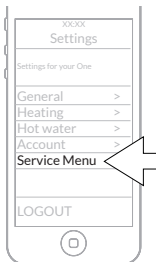
6. The blue button on the **One** thermostat will light up and ask for confirmation.

- Press the blue button to confirm the prompt on the screen;



7. Go to **Settings** (**≡**) on **One-app**

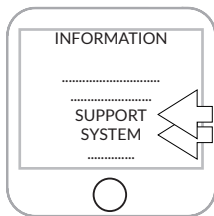
- Press **Service Menu**
- Press **Set the P-number** to check or to enter the P-number of the connected boiler.
- Press **SEND CONTACT INFO** to leave behind the contact information of your company (This is the company name and phone number you already entered when you created your account in the portal):



- Press **LOGOUT** and close the **One-app**.

- Press the blue button on the **One** thermostat: 'Configuration cancelled. Retry?'

- Select NO
- Press the blue button again to return to the default readout screen.



Check the ATAG One thermostat if all data are available and everything is working:

- Go to SETTINGS/INFORMATION/SYSTEM
At P-# the (entered) P-number of the boiler should be visible.
At SETTINGS/INFORMATION/SUPPORT you will find your company name and phone number.
- Set the thermostat back to the default readout by selecting BACK.



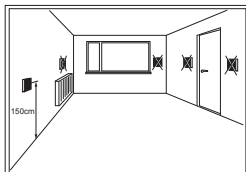
Battery replacement

The battery is situated on the back side of the ATAG One. When necessary the battery can be replaced. Following the instructions below:



1. Pull the ATAG One at the bottom towards you and lift it from its hooks of the base plate. (NOTE: Do not pull straight towards from the wall. This will damage the base plate!)
2. The battery is on the back side of the ATAG One. Place your finger in the half round spacing, press the clamp to the outside and lift the battery from its place.
3. Place the new battery under an angle in its spacing and slide it in its place by clicking it into the clamp.

Willkommen bei ATAG One, Ihrem Thermostaten.



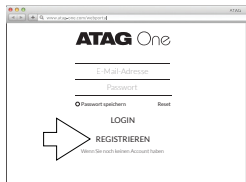
Platzierung

Der Thermostat darf nicht durch starkes künstliches oder Sonnenlicht, große Wärme sowie stark wechselnde Luftströmungen beeinträchtigt werden.

Sie haben eine Verpackung erhalten, die aus 1 oder 2 Karton(s) besteht:

- Karton 1:
 - ATAG One Thermostat
 - Grundplatte
 - Batterie
 - Schrauben und Dübel
 - Montageanleitung für den Installateur
 - Gebrauchsanweisung für den Endgebraucher
 - Sicherheits- und Gewährleistungsdokument
- Karton 2*:
 - ATAG One BCU Kesselanschluss-Einheit
 - Montage- und Anschlussmaterialien
 - Anschlussschema

* Karton 2 kann optional sein.



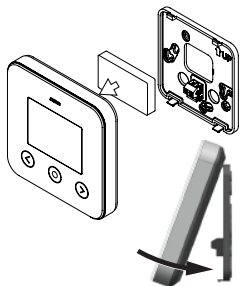
Installieren Sie einen ATAG One zum ersten Mal?

- a) Dann erstellen Sie zunächst ein Installateurkonto. Besuchen Sie die Website portal.atag-one.com. Wählen Sie REGISTRIEREN und füllen Sie alle Felder aus. Achtung: Wählen Sie bei Kontotyp: Installateur
- b) Laden Sie die ATAG One-App auf Ihr Smartphone und/oder Ihren Tablet-PC. Besuchen Sie den Google Playstore/Apple Appstore und geben Sie den Suchbegriff atag one ein.



Sehen Sie sich die Instruktionfilme auf dem YouTube-Kanal von ATAG Heizung an

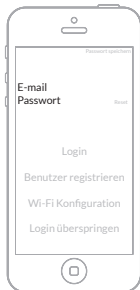
Fahren Sie mit dem Schritt 1. fort, nachdem Sie ein Installateurkonto angelegt und die ATAG One-App heruntergeladen haben.



1. Installation des ATAG One:
 - Schrauben Sie die Grundplatte des ATAG One (am Montageort des alten Thermostaten) an die Wand.
 - Unterbrechen Sie die Netzspannung zum Heizkessel.
 - Schließen Sie den ATAG One an den Kessel an. Sofern relevant: siehe Anschlusschema bei der BCU-Einheit.
 - Setzen Sie die Batterie an der dafür bestimmten Stelle in das Gehäuse ein. Haken Sie den ATAG One an der Oberseite in die Grundplatte ein und klicken Sie ihn anschließend an der Unterseite in Pfeilrichtung (siehe Abb.) ein. Stellen Sie die Netzspannung zum Heizkessel wieder her.



2. ATAG One Thermostat:
 Erstnutzung: Wählen Sie die gewünschte Sprache aus, folgen Sie den Schritten bis zum Menüpunkt VERBINDEN und wählen Sie: JA*. (Im Falle eines bereits angeschlossenen ATAG One und wenn Sie Vorhaben, die P-Nummer sowie die Daten des Installateurs einzugeben bzw. zu kontrollieren: Gehen Sie zu EINSTELLUNGEN/KONFIGURATION/WLAN-KONFIGURATION und wählen Sie VERBINDEN: JA).

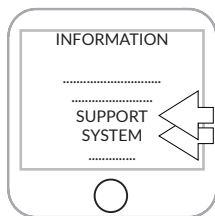


*Sollten Sie sich für NEIN entscheiden, folgen einige Schritte zum Einstellen von Datum und Uhrzeit. Der ATAG One wird dann nicht mit dem WLAN-Netzwerk verbunden und fungiert offline als Raumthermostat.

3. Starten Sie die ATAG One-App.
 - Geben Sie die E-Mailadresse und das Passwort Ihres Installateurkontos ein.
 - Wählen Sie die Schaltfläche Login.



4. Gehen Sie im Menü Ihres Smartphones/Tablet-PCs zum Menüpunkt **WLAN-EINSTELLUNGEN-WIFI**. Wählen Sie **ATAG One XXXXX** und warten Sie, bis das Häkchen erscheint.
5. Kehren Sie zur **ATAG One-App** zurück:
 - Wählen Sie die Schaltfläche **SUCHEN**.
 - Wählen Sie: "**ONE xx-xx-xxx-xxx**" (xxxxxx entspricht der Seriennummer des *One* Thermostaten) aus.
 - Wählen Sie die Schaltfläche **VERBINDEN**.
6. Die blaue Taste am **ATAG One** Thermostat leuchtet auf und erfordert eine Bestätigung.
 - Drücken Sie die blaue Taste, um die auf dem Display erscheinende Frage zu bestätigen.
7. Wählen Sie in der **ATAG One-App** den Menüpunkt **Einstellungen** (☰).
 - Wählen Sie **Service Menü**.
 - Wählen Sie **P-Nummer ändern**, um die P-Nummer des angeschlossenen Heizkessels zu kontrollieren oder einzugeben.
 - Wählen Sie **VERSENDE KONTAKTINFORMATIONEN**, sofern Sie die Kontaktdaten Ihres Unternehmens hinterlassen wollen.
(Hierbei handelt es sich um Name und Telefonnummer, die Sie bereits bei der Erstellung Ihres Installateurskontos in dem **ATAG One** Portal angegeben hatten.)
 - Wählen Sie **ABMELDEN** und schließen Sie die **ATAG One-App**.



- Drücken Sie die blaue Taste des ATAG One Thermostaten: Verbindungsprozess abgebrochen. Erneut versuchen?
- Wählen Sie NEIN.
- Drücken Sie die blaue Taste erneut, um zum Standard-Ausleseschirm zurückzukehren.

Kontrollieren Sie den ATAG One Thermostaten hinsichtlich des Vorhandenseins aller Daten und der vollständigen Funktionstüchtigkeit:

- Wählen Sie EINSTELLUNGEN/INFORMATION/SYSTEM. Bei P-# muss die (eingetragene) P-Nummer des Kessels stehen. Unter EINSTELLUNGEN/INFORMATION/SUPPORT finden Sie Ihren Unternehmensnamen sowie Ihre Telefonnummer.
- Kehren Sie durch Betätigung der Schaltfläche ZURÜCK zum Standard-Ausleseschirm des Thermostaten zurück.

Batterie ersetzen

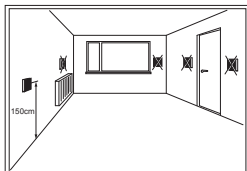
Die Batterie befindet sich auf der Rückseite des ATAG One. Wenn es notwendig ist, die Batterie zu ersetzen, gehen sie wie folgt vor:



1. Ziehen Sie den ATAG One an der Unterseite nach vorne und heben Sie ihn von den Haken der Grundplatte ab (Achtung: Nicht gerade von der Wand ziehen. Dies kann die Grundplatte beschädigen!).
2. Die Batterie befindet sich auf der Rückseite des ATAG One. Drücken Sie mit Ihrem Finger in der halbkreisförmigen Aussparung den Clip nach außen und nehmen Sie gleichzeitig die Batterie aus dem Batterieschacht.
3. Legen Sie die neue Batterie ein, indem Sie sie zunächst in einem schrägen Winkel unterhalb der Aussparung in den Batterieschacht einführen. Drücken Sie die Batterie anschließend an, bis der Clip einrastet.

D

Bienvenue chez ATAG One, LE thermostat.



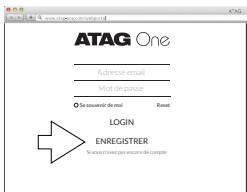
Placement

Le thermostat ne peut pas être influencé par la lumière du soleil, ni par une source de lumière artificielle, ni par une source de chaleur ni par des courants d'air variant fortement.

Vous avez reçu un colis se composant de 1 ou 2 petites boîtes :

- Boîte 1 :
 - Thermostat ATAG One
 - Plaquette de fond
 - Pile
 - Vis et chevilles
 - Instructions d'installation pour l'installateur
 - Mode d'emploi pour l'utilisateur
 - Document de garantie et de sécurité
- Boîte 2* :
 - Unité de raccordement chaudière ATAG BCU
 - Matériel de montage et de raccordement
 - 1 schéma de raccordement

* Boîte 2 peut être optionnelle.



Vous installez votre ATAG One pour la première fois?

a Créez d'abord un compte installateur.

Allez à portal.atag-one.com

Sélectionnez **ENREGISTRER** et remplissez tous les champs.

Attention : à type de compte choisissez : Installateur

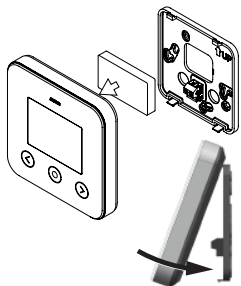
b Téléchargez One-app sur votre smartphone et/ou tablette.

Allez à Playstore/Appstore et recherchez : atag one.



Regardez les petits films d'instructions sur de canal Youtube ATAG Chauffage

Dès que vous avez créé un compte et que vous avez téléchargé One-app, allez à 1.



1. Installez ATAG *One* :
 - Vissez la plaquette de fond de l'ATAG *One* (à la place de l'ancien thermostat) contre le mur.
 - Coupez la tension vers la chaudière.
 - Raccordez l'ATAG *One* à la chaudière. Si d'application : voir le schéma de raccordement à BCU.
 - Mettez la pile en place. Accrochez et cliquez l'ATAG *One* sur la plaquette de fond et rebranchez la tension vers la chaudière.



2. Thermostat ATAG *One* :

Au premier démarrage : Sélectionnez la langue désirée et suivez les étapes jusqu'à CONFIGURER et choisissez : OUI*.

(Si *One* est déjà raccordé et vous voulez introduire ou contrôler le numéro P et des données installateur : Allez à REGLAGES/CONFIGURATION/RECONFIGURATION WI-FI et sélectionnez CONFIGURER : OUI)



*Si vous sélectionnez NON des étapes pour le réglage de la date et de l'heure suivront. Le *One* ne sera pas connecté au réseau Wi-Fi et fonctionnera alors hors ligne en tant que thermostat d'ambiance.

3. Démarrez *One*-app.
 - Introduisez l'adresse e-mail avec le mot de passe de votre compte installateur.
 - Appuyez sur CONNECTER



4. Allez à REGLAGES-WIFI de votre smartphone/ tablette.
Sélectionnez ATAG One XXXXX et attendez l'apparition de la coche.

5. Retournez à One-app:

- Appuyez sur CHERCHER;
- Sélectionnez : "ONE xx-xx-xxx-xxx" (xxxxxx est le numéro de série du thermostat One)
- Appuyez sur CONNECTER

6. La touche bleue sur le thermostat One s'allume et demande confirmation.
- Appuyez sur la touche bleue pour confirmer la demande sur l'écran.

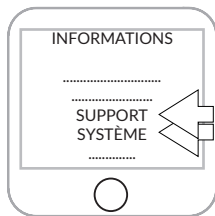


7. Allez à Réglages (☰) sur One-app

- Appuyez sur Menu Service
- Appuyez sur Changez le numéro P pour contrôler ou introduire le numéro P de la chaudière raccordée.
- Appuyez sur ENVOYEZ INFO CONTACT si vous voulez laisser vos données de contact (Ce sont le nom de votre entreprise et le numéro de téléphone que vous avez remplis dans le portail lorsque vous avez créé votre compte).
- Appuyez sur TERMINER et fermez l'app.
- Appuyez sur la touche bleue du thermostat One
Processus de connexion coupé. Réessayer ?



- Choisissez NON
- Réappuyez sur la touche bleue pour retourner à l'affichage standard.



Contrôlez sur le thermostat One si toutes les données y sont et si tout fonctionne :

- Allez à REGLAGES/INFORMATIONS/SYSTÈME
A côté de P-# doit se trouver le numéro P de la chaudière (que vous avez introduit)
A côté de REGLAGES/INFORMATIONS/SUPPORT vous trouvez votre nom d'entreprise et numéro de téléphone.
- Remettez le thermostat à l'affichage standard en sélectionnant RETOUR.



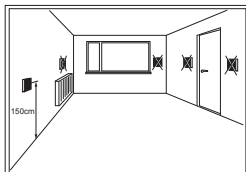
Remplacer pile



La pile se trouve à l'arrière de l'ATAG One. Pour la remplacer, veuillez suivre les indications ci-dessous :

1. Tirez le dessous de l'ATAG One vers l'avant et détachez-le des crochets à la plaquette de fond.
(REMARQUE : ne pas l'arracher droit du mur. Cela peut endommager la plaquette de fond !)
2. La pile se trouve à l'arrière de l'ATAG One. Mettez votre doigt dans l'encoche demi-lune, poussez la pincette vers l'extérieur et sortez en même temps la pile du boîtier.
3. Placez la nouvelle pile en la glissant d'abord en-dessous d'un coin sous les encoches et cliquez-la à la pincette dans le boîtier.

Benvenuto in ATAG One.



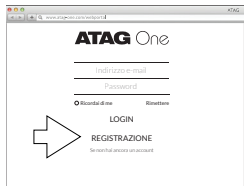
Il posizionamento

Il termostato non possono essere colpiti dalla luce solare, luce artificiale, una fonte di calore o dalle correnti d'aria molto variabile.

La confezione che hai ricevuto contiene 1 o 2 scatole:

- Scatola 1:
 - termostato ATAG One
 - Piastra di base
 - Batteria
 - Viti e tappi
 - Manuale per l'Installatore
 - Manuale per l'Utente
 - Istruzioni di sicurezza e garanzia
- Scatola 2*:
 - Unità di collegamento caldaia ATAG BCU
 - Materiale di montaggio e collegamento
 - Schema di collegamento

* La scatola 2 può essere opzionale.



Stai installando ATAG One per la prima volta?

- a Prima crea un account installatore.

Vai su portal.atag-one.com

Seleziona REGISTRATI e compila tutti i campi.

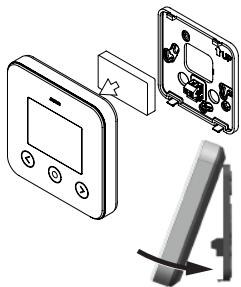
Attenzione: Alla voce Tipo di account seleziona: Installatore

- b Scarica l'applicazione One-app sul tuo smartphone e/o tablet.
In Playstore/Appstore cerca atag one.

Vai al passaggio 1 se hai creato un account installatore e hai scaricato One-app.



Visualizza i tutorial sul canale
YouTube ATAG



1. Installazione di ATAG One:
 - Fissa la piastra di base di ATAG One (al posto del vecchio termostato) alla parete.
 - Scollega la tensione di rete alla caldaia dell'impianto di riscaldamento.
 - Collega ATAG One alla caldaia. Se applicabile: a tale fine vedi lo schema di collegamento nel BCU per il collegamento dell'alimentazione e del termostato.
 - Inserisci la batteria nell'apposita sede. Fissa ATAG One sulla piastra di base fino a udire uno scatto, quindi attiva l'alimentazione di rete alla caldaia dell'impianto di riscaldamento.



2. Termostato ATAG One:

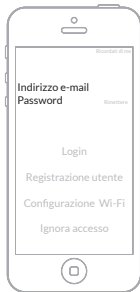
Al primo avvio:

Seleziona la lingua desiderata e segui i passaggi fino a CONNETTERE e seleziona: SI*

(Se One fosse già collegato e desiderassi inserire o controllare il numero P e i dati dell'installatore:

Vai su IMPOSTAZIONI/PROGRAMMAZIONE/RECONFIGURAZIONE WIFI e seleziona CONNETTERE: SI).

*Seleziona NO e segui i vari passaggi per l'impostazione di data e orario. Il termostato One non viene così collegato alla rete Wi-Fi e funziona offline come termostato ambientale.



3. Avvia la One-app.

- Inserisci l'indirizzo e-mail e la password del tuo account installatore.
- Premi LOGIN





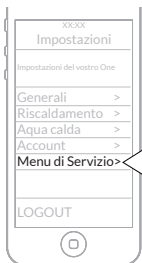
4. Vai su **IMPOSTAZIONI-WIFI** del tuo smartphone/tablet. Seleziona **ATAG One XXXXX** e attendi che compaia il segno di spunta.

5. Ritorna a **One-app**:

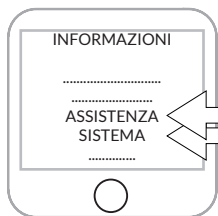
- Premi **CONTINUA**;
- Seleziona: "**ONE xx-xx-xxx-xxx**" (xxxxxx è il numero di serie del termostato *One*)
- Premi **COLLEGA**



6. Il tasto blu del termostato *One* si illumina ed è richiesta una conferma.
- Premi il tasto blu per confermare la domanda sullo schermo.



7. Vai su **Impostazioni** (**≡**) nella **One-app**
- Vai su **Menu di servizio**
- Premi **Modifica il numero P** per controllare o inserire il numero P della caldaia collegata.
- Premi su **INVIA INFO DI CONTATTO** se desideri inserire i recapiti di contatto della tua azienda (ragione sociale e recapito telefonico che hai già inserito in fase di creazione del tuo account nel portale.):
- Premi su **Esci** e chiudi l'app.



- Premi il tasto blu del termostato *One*
Processo di collegamento interrotto. Vuoi riprovare?
- Seleziona NO
- Ripremi il tasto blu per ritornare alla schermata di lettura standard.

Verifica che sul termostato *One* siano presenti tutti i dati e/o che tutto funzioni:

- Vai su IMPOSTAZIONI/INFORMAZIONI/SISTEMA
In P-# deve trovarsi il numero P (inserito) della caldaia.
In IMPOSTAZIONI/INFORMAZIONI/ASSISTENZA devi trovare la ragione sociale e il recapito telefonico dell'azienda.
- Riporta il termostato alla schermata di lettura standard selezionando INDIETRO.

Sostituzione della batteria



La batteria si trova sulla parte posteriore del termostato di ATAG *One*. Se necessario la batteria deve essere sostituita. A tale fine seguire le seguenti indicazioni:

1. Fare scorrere in avanti il termostato ATAG *One* sul lato inferiore e rimuoverlo dai ganci della piastra di base. (NB: non estrarlo perpendicolarmente alla parete al fine di non danneggiarlo)
2. La batteria si trova sulla parte posteriore del termostato ATAG *One*. Inserire le dita nello spazio semicircolare, premere la molla verso l'esterno e contemporaneamente sollevare la batteria dall'alloggiamento.
3. Posizionare la nuova batteria facendola prima scorrere in maniera angolata nella sede, quindi inserendola completamente nell'alloggiamento fino a udire lo scatto della molla.



Wijzigingen voorbehouden.
Changes reserved. E.& O. E.
Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Modifications réservée.
Modifiche riservate.